

# 'Ūlilī Ē

Lyrics & Music by George Keahi & Harry Naope (1935); Translation by Puakea Nogelmeier

**Intro: C G7 C** ('O ia kai ua lana mālie) **2x's**

**Hui (sung)**

<b>C</b> <b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> 'Ūlilī ē ('ahahana, 'ūlilī ehehene, 'ūlilī 'ahahana)	The sandpiper (tra la la)
<b>C</b> <b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> 'Ūlilī ho'i ('ehehene, 'ūlilī 'ahahana, 'ūlilī ehehene)	The sandpiper returns (tra la la)
<b>C</b> <b>F</b> <b>C</b> 'Ūlilī holoholo kahakai ē	Sandpiper who runs along the shore
<b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> 'O ia kai ua lana mālie	Where the sea is calm
<b>C</b> <b>F</b> <b>C</b> 'Ūlilī holoholo kahakai ē	Sandpiper who runs along the shore
<b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> 'O ia kai ua lana mālie	Where the sea is calm

**Verse 1 (sung)** (kehea: "'Ūlilī ē")

<b>C</b> <b>F</b> <b>C</b> Hone ana kō leo e 'ūlilī ē	The sandpiper's voice is soft and sweet
<b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> O kahi manu noho 'ae kai	Bird who lives by the seashore
<b>C</b> <b>F</b> <b>C</b> Kia'i ma ka lae a 'o Kekaha	Watchful at Kekaha Point
<b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> 'O ia kai ua lana mālie	Where the sea is calm

**Hui (sung)**

**Instrumental verse** (kehea: "Pa'ani")

**Instrumental Hui with vocals (ahahana, ūlilī ehehene, etc)**

**Verse 2 (sung)** (kehea: "e kōlea")

<b>C</b> <b>F</b> <b>C</b> Hone ana ko leo e kōlea ē	The golden plover's voice is soft and sweet
<b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> Pehea 'o Kahiki? Maika'i nō!	How is Tahiti? Just fine!
<b>C</b> <b>F</b> <b>C</b> 'O ia 'āina 'uluwehiwehi	It is a verdant land
<b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> I hui pū 'ia me ke onaona	Imbued with a sweet fragrance

**Instrumental Hui with vocals (ahahana, ūlilī ehehene, etc)**

**Hui (sung) (then ending)**

**Ending (sung, each line softer):**

<b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> 'O ia kai ua lana mālie
<b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> 'O ia kai ua lana mālie